

# CHINA

## aktuell

MONATSSZEITSCHRIFT

MÄRZ 1985  
(Berichtsmonat)

ÜBERSICHTEN 137

### THEMEN DES MONATS

Das chinesische Außenhandels-  
system im Umbruch  
(Weggel) 159

DOKUMENT:  
Kommuniqué zu den Statistiken  
über volkswirtschaftliche  
und gesellschaftliche  
Entwicklung 1984 184

### PRC OFFICIAL ACTIVITIES

Agreements with Foreign  
Countries  
(Bartke) 189/1

China's Economic Aid  
(Bartke) 190/2

Personal Data  
(Bartke) 190/2

ARTICLES ON CHINA  
- Monthly Bibliography -  
(Nieh) 192/4

The Main Leadership of  
the PR China as of  
April 1, 1985  
(Bartke) 199/11

Delegations  
(Jarke) 201/13

Activities of the CCP Polit-  
buro Cadres during  
March 1985  
(Bartke) 204/16



JAHRGANG XIV  
ISSN 0341 - 6631  
Redaktionsschluß: 01.04.85  
Erscheinungsdatum: 10.05.85

CHINA aktuell  
erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes DM 10,00  
Jahresabonnement DM 96,00  
(jeweils zuzüglich Porto)  
Das Abonnement verlängert sich  
automatisch um 1 Jahr, wenn es  
nicht bis zum 31.12. gekündigt  
worden ist.

Herausgeber:  
Institut für Asienkunde  
Rothenbaumchaussee 32  
D-2000 Hamburg 13  
FR Germany

Wissenschaftliche Mitarbeit:  
Wolfgang Bartke (-ba-)  
Gunter Hartmann  
Dr. Erhard Louven (-lou-)  
Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-)  
Dr. Yu-hsi Nieh (-ni-)  
Dr. Manfred Pohl (-p-)  
Peter Schier, M.A. (-sch-)  
Dr. Brunhild Staiger (-st-)  
Dr. Oskar Weggel (-we-)

Redaktionelle und  
technische Mitarbeit:  
Anette Hillebrandt  
Waldtraut Jarke  
Anneliese Kalweit  
Grethe Meier-Gildemeister  
Mara Roga  
Mechthild Warmbier

Verantwortlich für den Inhalt:  
Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet  
mit anderen, überwiegend regional  
ausgerichteten Forschungsinstituten  
den Verbund der Stiftung Deutsches  
Übersee-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist  
die Aufgabe gestellt, die gegen-  
wartsbezogene Asienforschung zu  
fördern. Es ist dabei bemüht, in  
seinen Publikationen verschiedene  
Meinungen zu Wort kommen zu las-  
sen, die jedoch grundsätzlich die  
Auffassung des jeweiligen Autors  
und nicht unbedingt des Instituts  
für Asienkunde darstellen.

Verwendete Abkürzungen:

AS = Asahi Shimbun  
AW = Asiaweek  
AWSJ = The Asian Wallstreet Jour-  
nal (Hongkong)  
BRE = Beijing Review (Beijing)  
BRu = Beijing Rundschau (Beijing)  
C.a. = China aktuell (Hamburg)  
CBR = The China Business Review  
(Washington)  
CEN = China Economic News (Hong-  
kong)  
CiA = China im Aufbau (Beijing)  
CNA = China News Analysis (Hong-  
kong)  
CP = China Post (Taipei)  
(Luftausgabe)  
CQ = The China Quarterly  
(London)  
CR = China Reconstructs  
(Beijing)  
CSM = Christian Science Monitor  
(Boston)  
DGB = Da Gong Bao (Hongkong)  
(Luftausgabe)  
ERe = Economic Reporter (Hong-  
kong)  
FAZ = Frankfurter Allgemeine Zei-  
tung (Frankfurt)  
FBIS = Foreign Broadcasting Infor-  
mation Service, People's  
Republic of China (Spring-  
field, USA)  
FCJ = The Free China Journal  
(Taipei)  
FEER = Far Eastern Economic Review  
(Hongkong)  
FR = Frankfurter Rundschau  
(Frankfurt)  
GMRB = Guangming Ribao (Beijing)  
HQ = Hong Qi (Beijing)  
IHT = International Herald Tri-  
bune (Boston)  
IS = Issues and Studies (Taipei)  
JEJ = Japan Economic Journal  
(Tokyo)  
JT = Japan Times (Tokyo)  
LHB = Lianhe Bao (Taipei),  
(Luftausgabe)  
MD = Monitor Dienst, Deutsche  
Welle (Köln)  
NfA = Nachrichten für Außenhandel  
(Köln)  
NZZ = Neue Zürcher Zeitung  
(Zürich)  
QER = Quarterly Economic Review  
(London)  
RMRB = Renmin Ribao (Beijing)  
SWB = Summary of World Broad-  
casts, Part III (Reading);  
Hrsg. BBC  
SZ = Süddeutsche Zeitung  
(München)  
TKB = Ta Kung Pao - Weekly  
Supplement (Hongkong),  
engl.  
Xinhua = Xinhua News Agency (Bei-  
jing), chin.  
XNA = Xinhua News Agency  
(London), engl.  
YCC = Yearbook on Chinese Commu-  
nism (Taipei)

ZFB = Zhongguo Fazhi Bao (Bei-  
jing)  
ZYRB = Zhongyang Ribao (Taipei)

Anm.: Alle anderen Quellen  
wurden vollständig ange-  
führt.

## VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

### AUSSENPOLITIK

#### SOWJETUNION UND OSTEUROPA

- 1) Das chinesisch-sowjetische Verhältnis: Weitere Normalisierungsschritte. Wiederaufnahme von Parteibeziehungen?

#### ASIEN

- 2) Staatspräsident Li Xiannian besucht Birma und Thailand
- 3) Der Kunsan-Zwischenfall: Südkorea gibt Torpedoboot an China zurück

#### AUSSENPOLITIK ALLGEMEIN

- 4) Erste chinesische Antarktis-Expedition
- 5) Handel mit den internationalen Parias

### INNENPOLITIK

- 6) 3. Tagung des VI. NVK
- 7) 10. Sitzung des Ständigen Ausschusses des VI. NVK
- 8) Personelle Veränderung auf 3 Ministerposten
- 9) Entlassung des Präsidenten der Bank of China im Rahmen der Bekämpfung "neuartiger falscher Tendenzen"
- 10) Deng Xiaoping: Kommunismus bleibt Endziel
- 11) Kampf gegen "neuartige falsche Tendenzen" - ein neuer Schwerpunkt der "Ausrichtung" der KPCh
- 12) Mehr Analphabeten als Hochschulabsolventen unter den 41 Mio. KPCh-Mitgliedern
- 13) Bevölkerungszahlen für Beijing
- 14) "Dreimal siebzig Jahre" und die neue Etappe des Sozialismus

### KULTUR

- 15) Nationale Wissenschaftskonferenz
- 16) ZK-Beschluß über die Reform des Wissenschaftssystems
- 17) Hochschulzulassungen 1985
- 18) Zulassungen 1985 zu Fach- und Berufsschulen der Sekundarstufe
- 19) Immer mehr Werkstudenten
- 20) Ausbildung buddhistischer Nonnen in Beijing
- 21) Aufführung von Wu Hans Drama "Hai Rui wird entlassen"

### AUSSENWIRTSCHAFT

- 22) EG-Ausbildungsprogramm für chinesische Manager
- 23) Drei weitere Küstengebiete für ausländische Investitionen geöffnet
- 24) Ausschreibungen für Offshore-Ölgebiete werden fortgesetzt
- 25) Großauftrag zum Import von Lokomotiven vergeben
- 26) Sheraton übernimmt Management des Great Wall Hotels in Beijing
- 27) Seidenexporte steigen an
- 28) Veränderungen der Renminbi-Wechselkurse
- 29) Investitionsschutzabkommen

### WIRTSCHAFT

- 30) Grundzüge des chinesischen Volkswirtschaftsplanes 1985
- 31) 1984 höheres Defizit im Staatshaushalt als geplant
- 32) Chen Muhua Präsidentin der Volksbank
- 33) Preiskontrollen angekündigt
- 34) Neue Regelungen für Depositen und Kredite
- 35) Große Erfolge der Rechnungsprüfung
- 36) Von Kadern betriebene Unternehmen werden heftig kritisiert
- 37) Zunehmender Transfer von Militär-Technologie in den zivilen Bereich
- 38) 1985 soll Automobil-Produktion ansteigen
- 39) Erweiterung des CAAC-Flugnetzes
- 40) Über kleine, örtlich betriebene Stahlwerke
- 41) Dokument Nr. 1/1985 über die ländliche Wirtschaft
- 42) Über Gründe für abnehmende Getreideproduktion
- 43) 92% der chinesischen Betriebsführer bestanden Examen

### TAIWAN

- 44) Direkter Verkehr zwischen Taiwan und dem chinesischen Festland auch für ausländische Schiffe streng verboten
- 45) Zollherabsetzung für Pkw-Einfuhren bis auf 30% innerhalb von sechs Jahren
- 46) Schiffbau- und Abwrackindustrie im Aufschwung
- 47) Expansion des Staatshaushalts für das neue Fiskaljahr
- 48) Skandal in einer großen Unternehmensgruppe und die Umbesetzung des Ministeramts für Wirtschaft

### HONGKONG UND MACAU

- 49) Hongkong: 9,6% Wirtschaftswachstum 1984
- 50) Das chinesische Büro für Hongkong und Macau reorganisiert
- 51) Bezirkswahlen in Hongkong